

REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Reishauer AG, Industriest. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Delivery: 8237185

DHL Express -> Customer No. 960522899

Delivery note 8237185

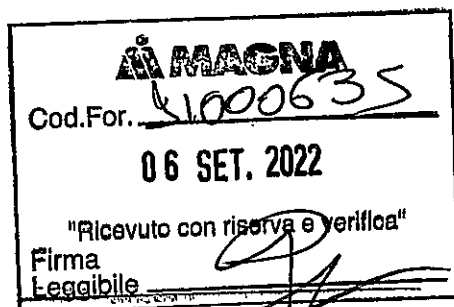
Date: 27.07.2022
Our reference: 1225480
Contact person: Silvia Hochuli
Telephone: +41 44 832 2271
E-Mail: silvia.hochuli@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 5500036412 Pos. 00189
emanuele.lisco@magna.com

PO date: 25.07.2022
Incoterms: FCA Wallisellen

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	32x23x14	0.70	1.20

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		for REISHAUER gear grinding machine RZ x60	
		Lieferabrufnummer: 10	
10	213164.00	Probe holder	1
		Your material description: VAE-251721	
		Country of origin: Switzerland	
		Net weight: 0.630 KG	



5012167507

Ausfuhrliste

Gültigkeit der Zollanmeldung bis: 30.9.2022

Ausfuhrliste**Definitiv**

Zollstelle

GESTELLUNG

31.08.2022, 10:08



22CHEE000675989282.1

Versender:
Reishauer AG
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047

Positionen: 1
Packstücke: 1
Rohmasse gesamt: 1.000
Bestimmungsland: IT

Transporteur:
DHL Express (Schweiz) AG
Pumpwerkstrasse 1
CH 8105 Regensdorf

☐ Transfer Transitsystem
☐ Security

Transport (Verkehrszweig, Typ, Land, Kennzeichen): Luftverkehr, --, --, --

MWST-Nr.: CHE102169047 MWST

Rechnungswährung: Euro (EUR)

Incoterms: FCA

Empfänger:
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
IT 70026 Modugno

Spediteur:
Reishauer AG
Chirco Marilena
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047
Anmeld. Nr.: 60494

1 (1)**Teile zu Zahnradschleifmaschine Stückgewicht bis 100 kg****8466.9396 000**

☒ Handelswaren Eigenmasse: 1.000 Rohmasse: 1.000 Stat. Wert: 376

Veranlagungstyp:

Normalveranlagung

Packstücke (Art, Anzahl, Nummer):

Packung/Packstück, 1, Nr 1 - 1

Bewilligungspflichtcode: bewilligungsfrei gemäss Deklarant

NZE-Pflichtcode: 2 NZE nein

Zollanmeldungsnummer: 22CHEE000675989282

Zugangscode: 4YOk0n6CtK4dNKyR

Bezug der elektronischen Veranlagungsverfügung

Unter dem Link <https://e-dec-web.ezv.admin.ch/edecZugangscodeGui> können Sie die elektronische Veranlagungsverfügung herunterladen. Sie benötigen dazu die vorstehend erwähnte Zollanmeldungsnummer und den Zugangscode.

COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE

BRUNO MILELLA & C SRL

Esemplare per il paese di destinazione

6 2 Speditore / Esportatore N. CH 0 REISHAUER AG INDUSTRIESTRASSE 36 8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)		1 DICHIARAZIONE IM A		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100	
8 Destinatario N. IT 04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)		3 Formulare 1 1 4 Dist. di carico		4T N.:00001294F 06-09-2022	
14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI		5 Articoli 1 6 Totale dei colli 1		7 Numero di riferimento D/210/1/GE/	
18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo CORRIERE CH 0		19 Ctr. 0		20 Condizioni di consegna FCA WALLISELLEN 3	
21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera AWB: 54 3232 4295 CH		22 Moneta ed importo totale fatturato EUR 381,00		23 Tasso di cambio 1,000000	
25 Modo di trasporto alla frontiera 4 26 Modo di trasporto interno 3		27 Luogo di scarico		28 Dati finanziari e bancari	
29 Ufficio di entrata/uscita IT279100		30 Localizzazione delle merci 100796H-FE			
31 Colli e designazione delle merci PK CARTONE 1 PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINE DELLE VOCI DA 8456 A 8461 SI CHIEDE L'IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93 IN QUANTO LA MERCE E' DESTINATA AD ESSERE INTRODOTTA IN DEP.IVA DELLA SVEVATRANS SRL - VIA DEI GERANI, 9 70026 MODUGNO(AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303), NOLO EURO 29,51===		32 Articolo 1 N.		33 Codice delle merci 84669360 00 S001	
44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati e autorizzazioni N380 -CH-2022-9290345 Y023 -IT AEOF 17 1352 N741 -CH-2022-5432324295 KGM 1.20000 N864 -CH-2022-9290345 /- / Y069		34 Cod.P.di origine a1 CH b1		35 Massa lorda (Kg) 0,20000	
		36 Preferenze 300		37 REGIME 4500	
		38 Massa netta (Kg) 0,20000		39 Contingenti	
		40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente MRN -22ITQ0B8T0056830T8		41 Unità supplementari	
		42 Prezzo dell'articolo 381,00		43 Cod. M.V.	
		44 Codice MS		45 Aggustamento 0,00	
		46 Valore statistico 410,51			
47 Calcolo delle imposizioni		48 Dilazioni di pagamento 014907R		49 Identificazione del deposito	
Tipo Base imponibile Alliquota Importo MP A00 410.51 0 % 0,00 F 405 410.51 0 % 0,00 G		B Dati contabili CONTO N. 014907R - A 93 N. EUR. 0,00 G SCAD. - - EUR. 0,00 F SCAD. - - CDC : CA Cod.Svincolo : WBORSC			
50 Obbligato principale N. rappresentato da: Luogo e data: Per Dazio € 0,00 Per Iva € 90,31 Totale € 90,31		51 Uffici di passaggio previsti (e paesi) SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728 VIA DEI CICLAMINI 4 - 70026 MODUGNO (BA) TEL. 080 5382526 - E-mail: iorenzo.derenzo@svevatrans.it DEPOSITO FISCALE IVA IEX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427 93) DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT: ITCWPIT018000-2019YFJ51303 MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA REGISTRATA AL N° 387 DEL 06/09/2022		C UFFICIO DI PARTENZA	
52 Garanzia non valida per GARANZIA NON DOVUTA-CERT.IT AEOF 17 1352		53 Ufficio di destinazione (e paese) BARI 06-09-2022		54 Luogo e data: BARI 06-09-2022 Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SURL GEOM. BRUNO MILELLA	
55 CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Dichiarazione considerata conforme. Svin.: WBORSC Dichiarazione trasmessa telematicamente		56 Si delega per il controllo il Sig. Il Capo Servizio Vj: Il Capo Servizio			

**ADM**UFFICIO:
06/09/2022 12.01.33**DATI RIEPILOGO BOLLETTA****Registro: 4 T Numero: 1294F del 06/09/2022 - Ufficio: 18100****MRN: 22ITQVN4T0001294R4**

Totale articoli	1	Totale colli	1	Totale massa lorda	0.2
Tot. Dir. Acc.	0	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	0	ID. Telem.	5WP2 3		
Tot. Dir. Gen.	0	Data Conv.	06/09/2022		
			Convalidata da		
Acc. Sospeso		Appuramento			
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE		
Convalida AT	NO	CF Firma	MLLBRN42L29A662P		
Stato AT					
Ragione Sociale AT	MAGNA PT S.P.A.				
Esito CDC	CA	Esito Controllo		Codice Svincolo	WBORSC
				Svincolata da	
Controllo effettuato					
A93 N.		Del		Piccola cassa	
Quietanza N.		Del	06/09/2022		
Discarico N.		Del		Tipo	
A27 N.		Del		Serie	
Rettifica	Del		Causale	Totale Rett.	Prog. Rett.
Rettificata da					
Annullamento		Del		Causale	
Annullata da					
Totale diritti da garantire	0.00				
Destinatario	IT04886850728 - MAGNA PT S.P.A.				
Codice paese di spedizione	CH			Codice paese di destinazione	IT - BA
Importo fatturato	EUR 381.00				
Spedizioniere	IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL				

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 72026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 E-mail: lorenzo.derenzo@sveva.trans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERTI IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT. (ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 381 DEL 06/09/2022



IT AEOF 21 1862

DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER		DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER	
SVEVATRANS SRL via dei Gerani 5-9 I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA P.iva 05858940728 Dep.Iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728 Dep.iva aut. 2690 del 16.01.2018	
DATA DI RITIRO	N° PROGRESSIVO	TRASPORTO A MEZZO	CAUSALE DEL TRASPORTO
06/09/2022	387/2022	vettore	trasf. da DEP. IVA Sveva a Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI	Descrizione	Quantità	P/LORDO KG	P/NETTO KG
8466936000	parti e accessori riconoscibili per macchine delle voci 8456 a 8461	1	0,20	0,20

merce introdotta in deposito iva al numero : 387 del 06/09/2022

documento di arrivo: t1294/F del 06/09/2022

autofattura: 87/magna/2022 del 06/09/2022

valore merce: 500,82 €

Aspetto esteriore dei beni	N° colli	Data e ora trasporto	
A VISTA	1	06/09/22 15:34	
Vettore	Annotazioni	Firma Conducente	
Svevatrans via dei Gerani 5 70026 Modugno (Ba)	fattura fornitore		
	9288133	Firma Destinatario	

MAGNA PT SPA
Via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno Bari
p.Iva 04886850728

Spett.le
Svevatrans srl via Dei Gerani 5/9
70026 Modugno Bari

Modugno 06/09/2022

OGGETTO: Richiesta di immissione in libera pratica di beni destinati ad introduzione in Deposito Iva

Con la presente vi diamo istruzioni per immissione in libera pratica di beni destinati ad introduzione in Deposito Iva da voi gestito per nostro conto della seguente merce

Numero colli : 1

Natura dei beni: parti e accessori riconoscibili per macchine delle voci 8456 a 8461

Peso lordo : KG 0,20

Peso netto: KG 0,20

Valore dei beni : € 410,51

Luogo di provenienza dei beni: SVIZZERA

Targa automezzo: Xa 538X

Per quanto sopra, dichiara:

L'introduzione nel Deposito Iva deve avvenire ai sensi e per gli effetti dell'art. 50bis D.L. 331 del 30 Agosto 1993 introdotto dall'art. 1, comma 2, lettere i della legge 28/1997 e con le modalità previste dal DM delle finanze 419 del 20 ottobre 1997

in Fede

MAGNA PT S.p.A.
Via Dei Ciclamini, 4
I - 70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P. I.: 04886850728

MAGNA PT SPA
Via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno Bari
p.Iva 04886850728

Spett.le
Svevatrans srl via Dei Gerani 5/9
70026 Modugno Bari

Modugno 06/09/2022

OGGETTO: Richiesta di estrazione merce da Deposito Iva

Con la presente vi diamo istruzioni per l'estrazione della seguente partita di merce, introdotta nel Deposito Iva da voi gestito

Numero colli : 1

Natura dei beni: parti e accessori riconoscibili per macchine delle voci 8456 a 8461

Peso lordo : KG 0,200

Peso netto: KG 0,200

Valore di estrazione: € 500,82

Luogo di destinazione dei beni: Magna Pt spa via dei ciclamini 4

Targa automezzo: Xa 538X

Per quanto sopra, dichiara:

di conoscere le norme che regolano il particolare settore e di impegnarsi ad adempiere nei termini prescritti a tutti gli obblighi e formalità imposte da leggi e regolamenti applicabili alla procedura del Deposito Iva; a fornire anche successivamente all'estrazione dei beni, gli ulteriori dati, informazioni, notizie e documenti che dovessero essere necessari a Codesta società, quale gestore del Deposito, in relazione all'operazione effettuata ai fini delle annotazioni nel registro della movimentazione delle merci, di eventuali controlli da parte degli organi preposti nonché di esigenze determinate, in qualsiasi forma, da uffici dell'amministrazione Pubblica

in Fede

MAGNA PT S.p.A.
Via Dei Ciclamini, 4
I - 70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P.I.: 04886850728



DESTINATARIO

MAGNA PT SPA
via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA) ITALIA
P.iva 04886850728

DESTINAZIONE

MAGNA PT SPA
via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA) ITALIA
P.iva 04886850728

DATA

06/09/2022

AUTOFATTURA

87/magna/2022

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE

Descrizione

importo

iva

AUTOFATTURA: 87/magna/2022 del 06/09/2022

DESCRIZIONE: parti e accessori riconoscibili per macchine delle voci 8456

KG LORDI : 0,200

KG NETTI : 0,200

TARGA XA 538X

ORIGINE : SVIZZERA

FATT. COMMERCIALE : 9290345

FORNITORE : reishauer

VALORE MERCE : 500,82 €

autofattura emessa ai sensi dell'art.50 bis

co. 6 del dl 331/93 estrazione di beni di orig.

extra UE da Dep.Iva Svevatrans srl-

via dei Gerani 9

70026 Modugno (autorizzazione

n°ITCWPIT018000-2019-YF51303) aut.ne

diresup alla gestione diretta c/s prot.57/ru

dd. 16/01/2020

dichiar. ima reg. 4 t1294/F del 06/09/2022

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728

VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)

TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@sveva.trans.it

DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1

LETTERA B CONVERTITA IN LEGGE 427/93)

DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303

MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 387 DEL 06/09/2022

aliquota Iva 22%

imponibile

imposta

Pagamento: rimessa diretta

tot. Imponib.

410,51 €

tot. iva

90,31 €

tot. Docum.

500,82 €

Magna PT S.p.A.

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA

a socio unico

I.v.R. Imprese di Bari

IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855

Via dei Ciclamini 4

C.F. e P.IVA 04886850728

BIC EUR: BNLITRR 12

I-70026 Modugno (Bari)

REA 339886

USD: Bank of America N.A.

Tel. 080 - 5 85 81 11

www.magna.com

IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20

Fax 080 - 5 85 82 04

BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH Subject to the activity of the direction and of

Magna Powertrain GmbH

REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Invoice	9290345
Invoice date:	31.08.2022
Our reference:	1225480
Delivery:	8237185
Delivery date:	27.07.2022
Contact person:	Marilena Chirco
Telephone:	+41 44 832 2334
E-Mail:	marilena.chirco@reishauer.com
Our customer:	3343

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svegatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Your order no.:	5500036412 Pos. 00189 emanuele.lisco@magna.com
PO date:	25.07.2022
Your supplier no.:	91000635
Incoterms:	FCA Wallisellen
Payment:	payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	32x23x14	0.70	1.20

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			for REISHAUER gear grinding machine RZ x60		
			<u>Lieferabrufnummer: 10</u>		
10	213164.00	1	Probe holder Your material description: VAE-251721 Country of origin: Switzerland, customs tariff number: 8466.9396 Preference: YES Net weight: 0.700 KG	400.00	400.00
Total amount gross					400.00
Discount					-28.00
Total positions netto					372.00
Packing					9.00
Total amount net				EUR	381.00

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Schweiz

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Konto nr. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9



Invoice 9290345

31.08.2022

Page 2 of 2

Invoice address | IT-70026 Modugno

Delivery cond.:

DHL Express --> Customer No. 960522899

Declaration of origin

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No 7135) declares that, except where otherwise clearly indicated (see column Description), these products are of preferential origin.

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Schweiz

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Konto nr. 404777-92-9

IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9



EXPRESS

DHL Express (Italy) S.r.l.

Sede Leg. Ed Amministr.: Via Lombardia 2/A - 20068 Peschiera Borromeo (MI) - Tel. +39 02 99745001

Fax +39 02 70301240 - Cap. Soc. € 2.500.000,00 - R.E.A. Milano 0996661 - Codice Fiscale e Partita Iva 04209680158

Società con unico socio, soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Deutsche Post AG.

FATTURA

Numero 460306 MXP del 01/09/2022 BRI

RIFERIMENTO-HAWB...: 5432324295/01

PAGAMENTO.....: Rimessa Diretta ricev. Fattura

PARTITA I.V.A. CLIENTE.....: 07770980725

CUU : 0000000

SPETT.LE

C.A.D. MILELLA SRL UNIPERSONALE

VIA DEI GERANI 5

70026 MODUGNO

BA

CODICE	DESCRIZIONE	CODICE	I.V.A.	IMPORTO
100	La fattura è emessa in formato elettronico e trasmessa al Sistema di Interscambio (SDI) a norma di legge. Il formato cartaceo/PDF ha valore per i clienti esteri ed i soggetti indicati nella normativa.			
100	Oneri e servizi doganali relativi alla spedizione di cui a riferimento			
281	Servizio per emissione T1	N		70,00

CAUSALI I.V.A.

IMPONIBILE

% IVA

IMPORTO IVA

N N.I.ART. 9.C.1

70,00

Totale Doc. EUR

70,00

NOTA BENE: gli oneri doganali possono essere pagati online con Carta di Credito e/o PayPal sul sito <https://delivery.dhl.com/it>

EXPRESS WORLDWIDE **WPX** **DHL**

2022-09-30 MYDHL+ 6.0 / 120-0821*

From: RESHAUER AG
MARLENA CHROCO
INDUSTRIESTRASSE 36

Origin:
ZRH

8304 WALLISELEN
Switzerland

To: MAGNA PT c/o SVEVATRANS
LORENZO DE RENZO
VIA DEI GERANI 5/7/9

Contact:
LORENZO DE RENZO

70026 MODUGNO
Italy

MXP IT-BRI-WAD

C-PLT

Day Time

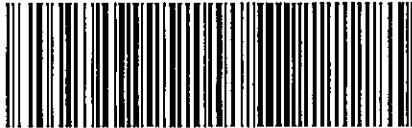
Ref: I.R. 2-116998

Pce/Shpt Weight Pcs
0,2 kg 1 / 1

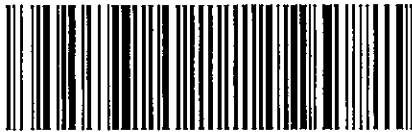
Content: spare parts



WAYBILL 54 3232 4295



(2L)T70026+48000001



(J) JD01 4600 0102 2153 9311